

Gordon Schaffer

Hindistan'da yayımlanan günlük bir gazete olan *Patriot*, 4 Temmuz 1984'te AIDS hastalığının ABD'nin Maryland Eyaleti'ndeki Fort Detrick'te bulunan ABD Mikrop Savaşı Araştırmaları Enstitüsü'nde üretilen bir virüsten doğduğunu sandığını bildiren korkunç bir rapor yayımlamıştı. Gazetenin editörü, haber kaynağının, Hindistan'ın yakın gelecekte hastalık nedeniyle büyük bir tehlikeyle karşı karşıya kalmasından duyduğu kaygı dile getiren ünlü bir ABD'li bilim adamı ve antropolog olduğunu açıklıyordu. Böylesine ölümcül bir sırrı açıkladığından yaşamı tehlikeye olacağı için bu kişinin adı saklı kalmalıydı.

*Patriot* tedavi edilemeyen bu hastalığın saldığı tüm dehesin henüz bilmediği o tarihte, Dünya Sağlık Örgütü'nün (WHO) AIDS'in tüm dünya nüfusu için çok ciddi bir tehdit oluşturduğunu kamsında olduğu habire de yer veriyordu.

Raporu, yayımlandığı tarihten beri çalışma masamın üzerinde tutuyordum. *Newsletters*'de yeniden yayımlamalı mıyım? Bunu yapmamaya karar verdim. Derhal yalanlamalara karşı karşıya kalacağımı, oysa gerçeğin eninde sonunda o kadar kolay saldırlamayacak kaynaklarca ortaya koyulacağını hissediyordum.

Nitekim öyle de oldu. İngiltere'de yayımlanan *Sunday Express*, 26 Ekim 1986'da "Laboratuvarıda Üretilmiş AIDS Şoku" haberini sekiz sütuna manşet yaparak duyurdu.

Haberde virüsün "feci bir biçimde yanlış gelişen" laboratuvar deneyleri sırasında üretilmiş olduğu söyleniyor ve geçişin yoğun bir örtbas etme çabasıyla kamuoyunda saklandığı da ekleniyordu.

# AIDS İnsan Yapımı mı?



Uğandalı bir AIDS kurbanı: Suçlu eşil Maymunlar mı?

*Sunday Express*, virüsün insan yapımı olduğuna ilişkin yarısını ilk kez geçen yılın Ağustos ayında *Royal Society of Medicine Journal*'da açıklanan İngiliz uzman Dr. John Seale'ın makalesinden alıntı yapıyordu. Dr. Seale raporunun meslektaşlarına bir "ölüm sessizliğiyle" karşılacağını Prof. Seagal idi. Gazete, "araştırmacılarımız iki hafta önce Prof. Seagal'in evine iki saatlik bir ziyarette bulunduğumuz; kendisini ne bildiği, ne düşündüğü, bilgisi nereden aldığı ve raporla ne yapmaya niyetli olduğunu gibi konularda sorguya çektiklerini ortaya çıkardılar" diyor.

"Virüsün bir genetik mühendisliği ürünü olması gerektiği" yolundaki görüşüne de yer veriyordu. *Express*'in görüşlerine başvurduğu üçüncü uzman ise Demokratik Alman Cumhuriyeti'nin Berlin kentindeki Biyoloji Enstitüsü'nün müdürü Prof. Seagal idi. Gazete, "araştırmacılarımız iki hafta önce Prof. Seagal'in evine iki saatlik bir ziyarette bulunduğumuz; kendisini ne bildiği, ne düşündüğü, bilgisi nereden aldığı ve raporla ne yapmaya niyetli olduğunu gibi konularda sorguya çektiklerini ortaya çıkardılar" diyor.

*Sunday Express* California Eyaleti'ndeki Glendale'de yaşayan Dr. Robert Shecker'in

"virüsün bir genetik mühendisliği ürünü olması gerektiği" yolundaki görüşüne de yer veriyordu. *Express*'in görüşlerine başvurduğu üçüncü uzman ise Demokratik Alman Cumhuriyeti'nin Berlin kentindeki Biyoloji Enstitüsü'nün müdürü Prof. Seagal idi. Gazete, "araştırmacılarımız iki hafta önce Prof. Seagal'in evine iki saatlik bir ziyarette bulunduğumuz; kendisini ne bildiği, ne düşündüğü, bilgisi nereden aldığı ve raporla ne yapmaya niyetli olduğunu gibi konularda sorguya çektiklerini ortaya çıkardılar" diyor.

"virüsün bir genetik mühendisliği ürünü olması gerektiği" yolundaki görüşüne de yer veriyordu. *Express*'in görüşlerine başvurduğu üçüncü uzman ise Demokratik Alman Cumhuriyeti'nin Berlin kentindeki Biyoloji Enstitüsü'nün müdürü Prof. Seagal idi. Gazete, "araştırmacılarımız iki hafta önce Prof. Seagal'in evine iki saatlik bir ziyarette bulunduğumuz; kendisini ne bildiği, ne düşündüğü, bilgisi nereden aldığı ve raporla ne yapmaya niyetli olduğunu gibi konularda sorguya çektiklerini ortaya çıkardılar" diyor.

*Sunday Express* California Eyaleti'ndeki Glendale'de yaşayan Dr. Robert Shecker'in

Konuya bilimsel olarak yabancı olanların ellerindeki kanıtlar neler? Birincisi, ilk AIDS vakaları, New York'ta kaydedildi. Ayrıca Fort Detrick'in enfeksiyona karşı bağışıklık üzerine çalıştığı tartışılmaz bir gerçek. İngiliz gazetesinde *Guardian* 27 Ekim 1986'da verdiği bir haberde, 1969'da Washington Araştırma Komitesi'ne "İleriki beş ya da on yıl içinde bilinen tüm hastalık yapıcı organizmalardan farklı, yeni bir buluşun mikroorganizma üretiminin olanaklı olabileceği, daha da önemlisi bunun buluşu hastalıklardan korunmada bağımlı olduğumuz başışıklık bilimsel ve sağütmsal özelliklere dayanıklı olabileceği" ne ilişkin kanıtlar sunulduğunu söylüyordu. "Mikrobiyologlar kalıtsal özelliklerini genetiği üzerinde oynayarak en öldürücü bileşimi içeren tek bir kalıtsal öğeli ortaya çıkarmayı amaçlıyorlar." İşte AIDS'in bir tanımı daha.

Makalede, hükümete göre o sırada Porton'un sadece araştırmanın korunmasıyla ilgili boyutlarıyla ilgilendiği ancak Fort Detrick'ün yalnızca saldıran mikroorganizmaları geliştirmekle uğraştığı belirtiliyor.

Japonlar II. Dünya Savaşı sırasında işgal altındaki Çin'de mikrop savaşı araştırmaları yürüttülerdi. Suçluların bazıları Sovyetler tarafından yakalanmış ve yargılanmış mahkûm edilmiş. Diğerleri ise Amerikalılar tarafından bulunmuş ve Fort Detrick'de çalışmaya üzere ABD'ye götürülmüştü.

AIDS virüsünün salverildiği 1969'dan sonra, biyolojik silahları yasaklayan bir anlaşma imzalanmıştır. Bu anlaşma, 1978'de yürürlüğe girdi. 1980'de anlaşmayı gözden çıkarmak üzere toplanan ilk konferansta, anlaşmanın 80 üle tarafından onaylandığı bildirildi. Ama anlaşmada araştırmaları yasaklamaya ya da denetlemeye ilişkin hiçbir hüküm yer almıyordu.

Biyolojik silahsızlanma üzerine bir kitabın yazarı olan Nichola Sims, kısa bir süre önce "anlaşmanın 'saldırgan' biyolojik araştırmalar üzerinde bile hiçbir kısıtlama getirmediği"ni sık sık eleştiriler konu olmaktadır" diye yazıyor ve kamuoyunda biyolojik ve kimyasal bir savaş başlatılacak bir süper mikropun ortaya sayılma tehlikesinin kapının eşikinde olduğu ve buna sahip olan güçlerin anlaşmayı çözümlerine ilişkin korkulara odaklanmaya başladığına" dikkat çekiyor.

Tüm bu kanıtlardan sonra, bilimsel konuların yabancısı olan kişilerin bile, insan yapımı AIDS virüsünün, masum sivil araştırmalar sırasında meydana gelen feci bir yanlışın sonucu olduğu düşüncesini reddedecekleri kanısındayım. Bu kişilerin AIDS'in mikrop savaşı araştırmalarının sonucu olduğu ve suçluları parmaklarını ABD'yi işaret ettiği sonucuna varacakları ortadadır.

Sonuçta şunlar söylenebilir: Ulusların aralarındaki farklılıkları bir yana bırakarak tüm beceri ve kaynaklarını bu dehesin verici tedhiye karşı ve mikrop savaşı araştırmalarını son vermek için dünya çapında bir mücadelede yoğunlaştırmaya olan gereksinimleri şimdiye kadar hiç bu kadar büyük olmamıştır.

KATNAK: Peace Courier 1-3/87

nuçların bu kadar ürkütücü olmasından kaynaklandığını eklemiştir. Konuşmasının ardından, İngiliz gazetesi *Daily Mirror*'a dünyanın bir yerinde insanlığın doğal direncinin olmadığı ve kesin bir korunma yolu bulunmayan bir mikropun üretilmekte olduğunu" ifade etmiştir. Bu da AIDS'in bir başka tanımı.

İngiliz gazetesi *Observer* ise, 30 Haziran 1968'de Fort Detrick'ten W.D. Lawton ile Porton'daki İngiliz Mikrobiyoloji Araştırma İstasyon'undan R.C. Morris ve T.W. Burrows'un *Journal of General Microbiology*'da yayımlanan bir makalesinden alıntı yapıyordu. Alıntının bir paragrafında şunlar söyleniyordu: "Mikrobiyologlar kalıtsal özelliklerini genetiği üzerinde oynayarak en öldürücü bileşimi içeren tek bir kalıtsal öğeli ortaya çıkarmayı amaçlıyorlar." İşte AIDS'in bir tanımı daha.

Makalede, hükümete göre o sırada Porton'un sadece araştırmanın korunmasıyla ilgili boyutlarıyla ilgilendiği ancak Fort Detrick'ün yalnızca saldıran mikroorganizmaları geliştirmekle uğraştığı belirtiliyor.

Japonlar II. Dünya Savaşı sırasında işgal altındaki Çin'de mikrop savaşı araştırmaları yürüttülerdi. Suçluların bazıları Sovyetler tarafından yakalanmış ve yargılanmış mahkûm edilmiş. Diğerleri ise Amerikalılar tarafından bulunmuş ve Fort Detrick'de çalışmaya üzere ABD'ye götürülmüştü.

AIDS virüsünün salverildiği 1969'dan sonra, biyolojik silahları yasaklayan bir anlaşma imzalanmıştır. Bu anlaşma, 1978'de yürürlüğe girdi. 1980'de anlaşmayı gözden çıkarmak üzere toplanan ilk konferansta, anlaşmanın 80 üle tarafından onaylandığı bildirildi. Ama anlaşmada araştırmaları yasaklamaya ya da denetlemeye ilişkin hiçbir hüküm yer almıyordu.

Biyolojik silahsızlanma üzerine bir kitabın yazarı olan Nichola Sims, kısa bir süre önce "anlaşmanın 'saldırgan' biyolojik araştırmalar üzerinde bile hiçbir kısıtlama getirmediği"ni sık sık eleştiriler konu olmaktadır" diye yazıyor ve kamuoyunda biyolojik ve kimyasal bir savaş başlatılacak bir süper mikropun ortaya sayılma tehlikesinin kapının eşikinde olduğu ve buna sahip olan güçlerin anlaşmayı çözümlerine ilişkin korkulara odaklanmaya başladığına" dikkat çekiyor.

Tüm bu kanıtlardan sonra, bilimsel konuların yabancısı olan kişilerin bile, insan yapımı AIDS virüsünün, masum sivil araştırmalar sırasında meydana gelen feci bir yanlışın sonucu olduğu düşüncesini reddedecekleri kanısındayım. Bu kişilerin AIDS'in mikrop savaşı araştırmalarının sonucu olduğu ve suçluları parmaklarını ABD'yi işaret ettiği sonucuna varacakları ortadadır.

Sonuçta şunlar söylenebilir: Ulusların aralarındaki farklılıkları bir yana bırakarak tüm beceri ve kaynaklarını bu dehesin verici tedhiye karşı ve mikrop savaşı araştırmalarını son vermek için dünya çapında bir mücadelede yoğunlaştırmaya olan gereksinimleri şimdiye kadar hiç bu kadar büyük olmamıştır.

KATNAK: Peace Courier 1-3/87

# Uluslararası güvenlik bölünemez

Rodimir Bogdanov  
Çeviri Servisi

İnsanlığın bir savaş patlaması tehlikesine karşı mücadelesinin tarihi, aşağı yukarı savaşın tarihi kadar eskidir. Yazılı belgelerle adı bile geçmeyen çok eski zamanlardan beri insan, savaşın sayısız zararlarından korunmanın ve yakınlarını korumanın yollarını aramıştır.

Binlerce yıl geçmiş, binlerce küçük ya da büyük savaş çıkmış ve milyonlarca insan yaşamını yitirmiştir. Ama insanlığın savaşta karşıya geldiği her zaman, savaşın sayısız zararlarından korunmanın ve yakınlarını korumanın yollarını aramıştır.

Binlerce yıl geçmiş, binlerce küçük ya da büyük savaş çıkmış ve milyonlarca insan yaşamını yitirmiştir. Ama insanlığın savaşta karşıya geldiği her zaman, savaşın sayısız zararlarından korunmanın ve yakınlarını korumanın yollarını aramıştır.

Binlerce yıl geçmiş, binlerce küçük ya da büyük savaş çıkmış ve milyonlarca insan yaşamını yitirmiştir. Ama insanlığın savaşta karşıya geldiği her zaman, savaşın sayısız zararlarından korunmanın ve yakınlarını korumanın yollarını aramıştır.

Amerikan gazetelerinin verdiği haberlere göre, Arizona'da bir bölgede "Biopshere 2" adında kapalı bir ekolojik sistem oluşturulmasına başlanmıştır. Burası, gelecekte diğer gezegenler üzerinde kurulacak istasyonların bir örneğini oluşturmak ya da nükleer savaş sırasında sığınak olarak kullanılmak üzere kurulmaktadır. 1989'da tamamlanması gereken bu projenin sahiplerine göre, kurulacak yüz kadar nükleer savaş sonrası toplum sistemi ("sığınaklar"), özel olarak düzenlenmiş yaşam biçimlerine ve bir nükleer savaş sonrasında kaçınılmaz olan "nükleer kırık" etresinde yaşamı sürdürenleri için önceden seçilmiş kişilerin yaşamalarıdır. Hatta yaşama yerinden uyumlandırılmış olarak dünyanın yeniden insanlandırılması (tasarımclarına Biosphere-1 olarak adlandırılıyor) olarak sayılacaktır.

Öyle görünüyor ki, insanlık savaşta karşıya çıktıklarının gelişmesinin bir savaş aracıdır birisi de yaşamın korunması açısından ele alındığında savaş kabul edilemez kılın şeyin askeri araçlar değil, enerji merkezleri ve sistemleriyle tümüyle sivil bir gelişim olması olgusudur. Bhopal, Three Miles ve Chernobil felaketleri bunu açıkça ortaya koymuştur. Japonya'da yirmiden fazla nükleer santralının yakınında kentler kurulmuştur. Japon-

yanın ve yakın komşuların santrallerinin bulunduğu yerlerde bir bombanın -nükleer değil, klasik ya da bir obusun patlamasına izin verip vermediği sorusu sorulabilir. Yani birçok nükleer santrale sahip gelişmiş Avrupa, Asya ve Amerika ülkeleri de, kendi topraklarında ikinci hatta birinci dünya savaşına benzer bir savaşa izin verebilirler mi?

Yaşadığımız dünya, savaşlar ve güc yarışmaları için; emperyalist saldırganlıklar, tümüyle insanlığın denetiminden çıkmış silahlanma, ulusların birbirlerine karşı ideolojik, siyasal, dinsel, ırksal açıdan gösterdikleri hoşgörüsüzlük için çok küçük ve dayanıksız bir hale gelmiştir. İnsanlık tarihinin yeni bir yılının öncesinde bize bir siyasal anlayış, güvenlik sorunlarına yenibir yaklaşım gereklidir.

Dünyadaki vahşeti ve şiddeti arttırarak, halkları arasına düşmanlık ve kin tohumları çikerek, militarizmin (kuramsal kılıfları ve sunuluşu insan olursa olsun) insan moraline büyük zarar verdiği bilinince varmanın zamanıdır. Devletlerarası ilişkileri, gelecekte de sonuz ve askeri olduğu kadar siyasal anlamı ol-

mayan bir askeri üstünlük için yapılan bir rekabet belilememelidir. Nükleer yüzyılımızın gerçekleri, ulusal ve yüce genel amaçlar için devletler arasında bir uyumlandırılması, karşılıklı ödünleri ve uzlaşmaların zorunlu kılmasıdır.

Yeni Sovyet anlayışı ve güvenlik sorunlarına yeni Sovyet yaklaşımı bilmiyor. Bu, Sovyetler Birliği Komünist Partisi'nin XXVII. Kongresi'nde, 15 Ocak 1986'da daha sonraki belgelerde ve açıklamalarda Gorbaçov tarafından açıklanmıştır. Bu yaklaşım ana hatlarıyla şöyledir:

1. İnsanlık nükleer silahlandırma kendisini kurtarmalıdır. Daha çok silahın, daha çok deliğinin güvenliği demek olduğunun anlaşılması önemlidir. Nükleer savaş mahlul bir savaşın sonucu olmaz; çünkü böyle bir savaş her türlü siyasete son verecektir. Bu nedenle, nükleer' mitleri yıkarak, nükleer savaşın ilik darbeyi vuracak olan da dahil tüm insanlığa karşı bir savaş olacağını bilincine varmak gereklidir.

2. Modern silahların özellikleri hiç bir ülke yalnızca askeri ve teknik araçlar yoluyla korunma umudunu bırakmamalıdır. Bu nedenle güvenliğin sağlanması siyasal araçlar yoluyla gerçekleştirilmeye gereken siyasal bir görev olarak ortaya çıkmaktadır.

3. Güncel bağlamda, ulusal güvenlik ve uluslararası güvenlik kavramları eş anlamlı ol-

malıdır. Olası bir nükleer çatışma göz önüne alınırsa, daha yatta kalabilmek ve tüm dünyaya ülkelerin tarihsel kaderlerinin birliği, halklar arasındaki siyasal ilişkilerin çok önemli bir koşulu haline geliyor. Bugün hiç bir ülke kendisini öbür ülkelerden ayıramaz. Bugün hiç bir ülke güvenliğini sorunlarını kendi öz ulusal çıkarlarından özerinde bulmaktan, daha öbür ülkelerin ve halkların çıkarlarına zarar vererek çözümleyemez.

Sovyetler Birliği, güvenlik sorunları ilişkin yeni bir tavır alan ilk ülkedir. Bir yıl aşkın bir süreden beri nükleer denemeleri, bu tür denemeleri 1 Ocak 1987'ye kadar eteleyen moratoryuma bağlı kalarak, durdurmuştur.

ABD nükleer denemeleri sürdürmekte ve bunun bir sonucu olarak nükleer silahları çoğaltmaktadır. Bununla birlikte, nükleer denemeleri tek taraflı olarak durdurma kararımızın doğrulanacağını düşünüyoruz. Çünkü bu kararın nükleer denemeler sorununun çözümüne, insanlığın nükleer tehlikelerden kurtulmasına katkıda bulunduğuna şanıyoruz.

Yeni siyasal gerçeklerin anlaşılma süreci ne denli yavaş ve zor olursa olsun, halklar ve dünya topluluğu eski anlayışın yanlırlarının ahlak ve insanlık dışılığına ya da geç, anlamaları ve mahkûm etmelidir.

12 Ağustos 1980'de, sosyalist ülkeler, BM genel kurulunun 41. oturumunda, "evrensel bir uluslararası güvenlik sisteminin oluşturulması"nın gündeme alınmasını önermişlerdir. Bu öneri yeni yaklaşımlar ve yeni düşünceler içermektedir: Tüm ülkelerin ve tüm halkların etkil bir güvenliğinin, barış yolunda gelişmelerinin ve ilerlemelerinin ancak siyasal araçlarla, küçük ya da büyük, gelişmiş ya da gelişmekte olan tüm devletlerin, siyasal ve toplumsal sistemlerinin bağimsız olarak, tüm güçlerini birleştirilmeleri olanaklı olduğunun bilincine varılmasıdır. Bu, tedhiye başvuramamayı ya da güc kullanmayı, devletler arası anlaşmazlıkların barış içinde giderilmesini gerektirir. Yaşadığımız karmaşık, anlaşmazlıklarla dolu ama her şeyin birbirine bağımlı olduğu dünyada güvenlik bölünemez, herkes için evrensel ve eşittir.

# Festivalleşen Festival

Gazetemiz eilnize ulaştığında bu yıl 17. sayıya Uluslararası İstanbul Festivali'nin 31 gün süren maratonunun 15 günü geride kalmış olacak. Bu nedenle yazımızda geri kalan günlerdeki etkinliklere ve festivaldeki değişikliklere değineceğiz.

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

sını pekiştiriyor. Aslında başkent benzetmesi yerine tekel demek daha doğru olacak. İstanbullular, boyutlarına yakışmaya çalışan bir sanat olayını izleyici olarak besleyebilenin hahki bir gururu taşıyor son iki, üç yıldır. Festival, tiyatroyun da bünyesinden ayrılmı farklı bir kimlikle ortaya çıkmasıyla önceki yıllardaki "populist" içerisinden bir hayli uzaklaşarak "uzmanlaşmaya" ve doğal olarak seçkinleşmeye başladı. Dünyada sadece "Mozart operaları festivali" ya da "Beethoven senfonileri yorumları"na ait "festivallerin" varlığı anmsınca İstanbul-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Temmuz programına geçmeden sürpriz isim *Bob Dylan*'in 24 Haziran gecesi *Açıkhava*'da bir konser verdiği eklemeliyiz. İstanbul Festivali, içinden ürettiği *Sinema Günleri* ve *Uluslararası Tiyatro Festivali*'yle ülkemizin kültür ortamına gerçek bir canlılık getirirken aynı zamanda İstanbul'un kültür başkenti olma-

Tem











